



MANTA

SPEAKER MIAMI

Model:
SPK416

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
Istruzioni d'uso
Návod k obsluze
Инструкция использования

FUNKCJE PRZYCISKÓW PRZEDNIEGO PANELU STEROWANIA**ODTWÓRZ / PAUZA**

Gdy urządzenie działa w trybie USB, TF lub Bluetooth, naciśnij ten przycisk, aby SPAUZOWAĆ odtwarzanie i wznowić je.

Gdy urządzenie działa w trybie AUX, naciśnij ten przycisk, by wyciszyć odtwarzany dźwięk.

Przytrzymanie przycisku uruchomi automatyczne przeszukiwanie pasma w zakresie 87,5MHz – 108MHz, aby znaleźć stacje radiowe, które następnie można zapisać w pamięci urządzenia.

TRYB (MODE)

Naciśnij dłużej, by włączyć/wyłączyć migającą diodę LED. Naciśnij krótko, żeby zmienić tryb pracy urządzenia według następującego schematu: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Jeśli gniazda USB i TF są puste, po uruchomieniu urządzenie automatycznie przejdzie w tryb BT.

NASTĘPNY

Gdy urządzenie pracuje w trybie USB lub TF, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie; dłuższe przyciśnięcie pozwala przejść do następnego katalogu, jeśli taki istnieje.

Gdy urządzenie pracuje w trybie BT, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do następnego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

Gdy urządzenie pracuje w trybie FM, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do stacji radiowej nadającej na wyższej częstotliwości.

POPZEDNI

Gdy urządzenie pracuje w trybie USB lub TF, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie; dłuższe przyciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego katalogu, jeśli taki istnieje.

Gdy urządzenie pracuje w trybie BT, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do poprzedniego utworu i rozpocząć jego odtwarzanie.

Gdy urządzenie pracuje w trybie FM, krótkie przyciśnięcie pozwala przejść do stacji radiowej nadającej na niższej częstotliwości.

FUNKCJE STEROWANIA PANELU TYLNEGO

VOL+/-

Przekręć tę gałkę, by zmienić natężenie odtwarzania dźwięku.

MIC+/-

Przekręć tę gałkę, by zmienić natężenie dźwięku zbieranego przez mikrofon po podłączeniu mikrofonu zwykłego lub w zestawie słuchawkowym.

ECHO+/-

Przekręć tę gałkę, by zmienić pogłos dźwięku zbieranego przez mikrofon po podłączeniu mikrofonu zwykłego lub w zestawie słuchawkowym.

Gniazdo AUX

Pozwala podłączać zewnętrzne źródła dźwięku takie jak telefony komórkowe, odtwarzacze MP3, itp.

KARTA TF

Gniazdo na karty TF zawierające pliki MP3.

Gniazdo USB

Gniazdo na pamięć USB zawierającą pliki MP3.

Gniazdo EAR-MIC

Gniazdo do podłączania zestawu słuchawkowego z mikrofonem

Gniazdo MIC

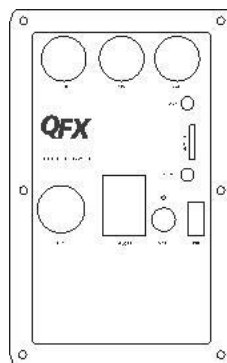
Gniazdo do podłączania mikrofonu

ON/OFF:

Przycisk włączania i wyłączania urządzenia.

Gniazdo DC 9V

Pozwala podłączyć ładowarkę (9V; 1,5A) i naładować urządzenie.



FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA**POWER**

Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie.

MODE

Dłuższe przyciśnięcie włącza/wyłącza migającą diodę LED.

Naciśnij krótko, żeby zmienić tryb pracy urządzenia według następującego schematu: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Jeśli gniazda USB i TF są puste, po uruchomieniu urządzenie automatycznie przejdzie w tryb BT.

MUTE

Wycisza / włącza dźwięk w każdym z trybów pracy.

STOP

Brak zastosowania w trybach FM i AUX IN. Gdy urządzenie pracuje w trybie Bluetooth, USB lub TF, krótkie przyciśnięcie zatrzyma odtwarzanie, a kolejne je wznowi od pierwszego utworu.

REPEAT

Gdy urządzenie pracuje w trybach USB lub TF, kolejne krótkie naciśnięcia przycisku pozwolą zmieniać tryb POWTARZANIA w sekwencji: powtórz jeden utwór / losowy utwór / powtarzaj zawartość katalogu / powtórz wszystkie.

EQ

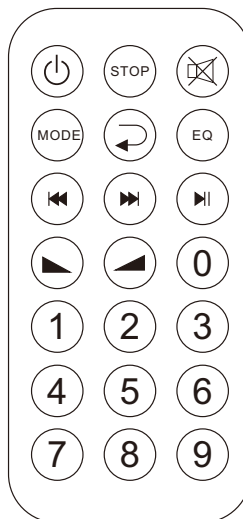
W trybie AUX, USB lub TF ten przycisk pozwala wejść w tryb korektora graficznego.

Vol-

Zmniejszenie natężenia dźwięku.

Vol+

Zwiększenie natężenia dźwięku.



ODTWÓRZ / PAUZA

Funkcja identyczna jak w przypadku przycisku na froncie urządzenia.

NASTĘPNY

Funkcja identyczna jak w przypadku przycisku na froncie urządzenia.

POPZEDNI

Funkcja identyczna jak w przypadku przycisku na froncie urządzenia.

Przyciski numeryczne

Gdy urządzenie pracuje w trybach USB i TF, za pomocą przycisków numerycznych można wybierać numery kolejnych utworów, na przykład po naciśnięciu przycisku 7 zostanie wybrany utwór 7, a naciśnięcie przycisków 1 i 5 pod rząd spowoduje wybranie utworu 15.

W trybie FM za pomocą przycisków numerycznych wybiera się zapisany w pamięci urządzenia program.

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

FRONT PANEL BUTTONS FUNCTION



PLAY/PAUSE

Under USB, TF or Blue-tooth mode, press this button to PAUSE and resume playing.

Under AUX, press this button to mute playing.

Under FM mode, press to initiate the FM programs auto searching from 87.5MHz to 108MHz, and store the programs.

MODE

Long-press to switch on/off of the flashing LED light.

Short-Press to change the playing mode in sequence of USB->TF->BT->AUX IN->FM, in case of no USB and TF card plugged, default mode will be BT while power on the unit.

NEXT

Under USB and TF mode, short-press to move to next Song and play; Long-press move to next Folder if exists.

Under BT mode, short-press to move to next Song and play.

Under FM mode, short-press to change to next neighbor Program of higher frequency.

PREVIOUS

Under USB and TF mode, short-press to move to previous song and play; Long-press move to previous Folder if exists.

Under BT mode, short-press to move to previous Song and play.

Under FM mode, short-press to change to previous neighbor Program of lower frequency

REAR PANEL FUNCTION

VOL+/-

Turn this knob to control the main Vol of the unit.

MIC+/-

Turn this knob to control the MIC Vol while you connect microphone or Ear-MIC.

ECHO+/-

Turn this knob to control the ECHO Vol while you the connected microphone or Ear-MIC.

AUX

To connect external playing equipment like mobile phones, MP3 players etc.

TF CARD

To insert TF Card and play the MP3 music.

USB

To insert USB Pen-drive and play the Mp3 music.

EAR-MIC

To insert and connect EAR Microphone.

MIC

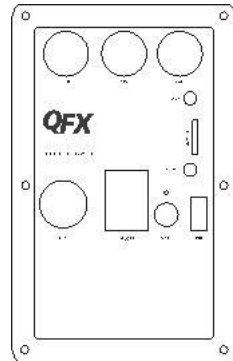
To insert and connect Microphone.

ON/OFF

To power on and off the unit.

DC 9V

Connect adaptor (9V 1.5A) to this unit and charge the unit.



REMOTE CONTROL FUNCTION

POWER

To turn on/off the unit by short-press.

MODE

Long-press to switch on/off of the flashing LED light.

Short-Press to change the playing mode in sequence of USB->TF->BT->AUX IN->FM, in case of no USB and TF card plugged, default mode will be BT while power on the unit.

MUTE

To mute on/off the sound under all playing modes.

STOP

No function under FM Radio and AUX IN playing status.

Under Blue-Tooth, USB and TF playing mode, short-press to stop playing, and one more short-press, it will play from first song.

REPEAT

Under USB and TF playing status, press this button to change the REPEAT modes, repeat one/random/repeat folder/repeat all.

EQ

Under AUX, USB or TF playing mode, press this button to change the EQ mode.

Vol-

Press this button to reduce playing volume.

Vol+

Press this button to increase playing volume.

PLAY/PAULSE

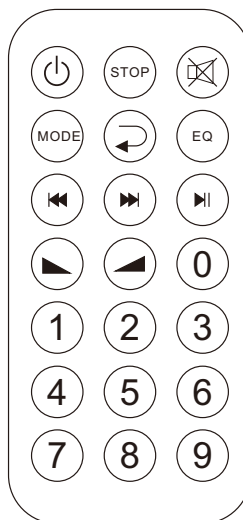
Same function as PLAY/PAULSE on the front panel.

NEXT

Same function as NEXT on the front panel.

PREVIOUS

Same function as PREVIOUS on the front panel.



Number Keys

Under USB and TF Card playing modes, input numbers to select song playing, for example input 7 to select song number 7, input 1 and 5 continuously to select song number 15.

Under FM radio playing status, input numbers to select stored programs.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

TASTENFUNKTIONEN DES VORDEREN BEDIENPULTES**WIEDERGABE / PAUSE**

Arbeitet das Gerät im USB-, TF- oder Bluetooth-Modus, dann drücken Sie auf die Taste, um die Wiedergabe zu PAUSIEREN und wieder fortzusetzen. Arbeitet das Gerät im AUX-Modus, dann drücken Sie auf die Taste, um die Wiedergabelautstärke zu reduzieren.

Arbeitet das das Gerät im FM-Modus, Durch längeres Drücken der Taste wird das automatische Durchsuchen des Frequenzbandes im Bereich von 87,5MHz – 108MHz gestartet, damit Radiosender gefunden und anschließend auf dem Gerät gespeichert werden können.

MODUS

Drücken Sie etwas länger, um die blinkende LED-Diode ein-/auszuschalten. Drücken Sie kurz, um zwischen den Betriebsmodi des Geräts nach folgendem Schema zu wechseln: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Sind die USB- und TF-Buchsen leer, dann geht das Gerät nach dem Einschalten automatisch in den BT-Modus.

NÄCHSTER

Arbeitet das Gerät im USB- oder TF-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zum nächsten Titel springen und seine Wiedergabe starten; durch längeres Drücken können Sie zum nächsten Katalog wechseln (falls vorhanden).

Arbeitet das Gerät im BT-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zum nächsten Titel springen und seine Wiedergabe starten.

Arbeitet das Gerät im FM-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zu einer auf einer höheren Frequenz sendenden Station wechseln.

VORHERIGER

Arbeitet das Gerät im USB- oder TF-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zum letzten Titel springen und seine Wiedergabe starten; durch längeres Drücken wechseln Sie zum letzten Katalog (falls vorhanden).

Arbeitet das Gerät im BT-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zum letzten Titel springen und seine Wiedergabe starten.

Arbeitet das Gerät im FM-Modus, dann können Sie durch einmaliges kurzes Drücken zu einer auf einer niedrigeren Frequenz sendenden Station wechseln.

STEUERUNGSFUNKTIONEN DES HINTEREN BEDIENPULTES

VOL+/-

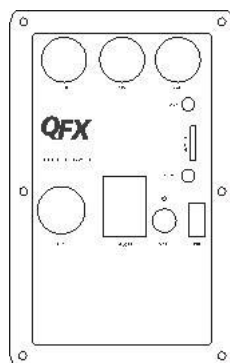
Drehen Sie den Drehknopf, um die Lautstärke zu ändern.

MIC+/-

Drehen Sie den Drehknopf, um die Lautstärke des vom Mikrofon erfassten Sounds nach dem Anschließen eines gewöhnlichen oder eines Mikrofons im Kopfhörerset zu ändern.

ECHO+/-

Drehen Sie den Drehknopf, um den Nachschall des vom Mikrofon erfassten Sounds nach dem Anschließen eines gewöhnlichen oder eines Mikrofons im Kopfhörerset zu ändern.



AUX-Buchse

Ermöglicht das Anschließen von externen Soundquellen wie Mobiltelefone, MP3-Player, usw.

TF-KARTE

Kartenfach für TF-Karten mit MP3-Dateien.

USB-Anschluss

Anschluss für USB-Sticks mit MP3-Dateien.

EAR-MIC-Buchse

Buchse zum Anschließen von Kopfhörersets mit Mikrofon

MIC-Buchse

Buchse zum Anschließen des Mikrofons

ON/OFF:

Ein- und Ausschalttaste des Geräts.

DC 9V Buchse

Ermöglicht das Anschließen eines Ladegeräts (9V; 1,5A) und das Aufladen des Geräts.

FERNBEDIENTUNGSFUNKTIONEN**POWER**

Durch kurzes Drücken schalten Sie das Gerät ein/aus.

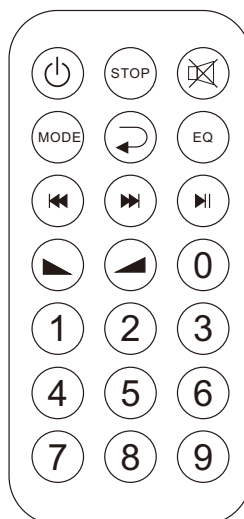
MODE

Durch längeres Drücken schalten Sie die blinkende LED-Diode ein/aus.

Drücken Sie kurz, um zwischen den Betriebsmodi des Geräts nach folgendem Schema zu wechseln: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Sind die USB- und TF-Buchsen leer, dann geht das Gerät nach dem Einschalten automatisch in den BT-Modus.

MUTE

Stellt den Ton leise/stumm in jedem der Betriebsmodi.



STOP

Keine Anwendungen im FM- und AUX IN Modus. Arbeitet das Gerät im Bluetooth-, USB- oder TF-Modus, dann hält einmaliges kurzes Drücken die Wiedergabe an, und nochmaliges Drücken setzt sie vom ersten Titel fort.

REPEAT

Arbeitet das Gerät im USB- oder im TF-Modus, dann können Sie durch wiederholtes nacheinander folgendes kurzes Drücken auf die Taste den WIEDERGABE-Modus in folgender Sequenz wechseln: einen Titel wiederholen / Zufallstitel / wiederholen Sie den Kataloginhalt / alle wiederholen.

EQ

Im AUX-, USB- oder TF-Modus ermöglicht die Taste das Hineingehen in den Modus des grafischen Korrektors.

Vol-

Lautstärkereduzierung.

Vol+

Lautstärkeerhöhung.

WIEDERGABE / PAUSE

Identische Funktion wie bei der Taste auf der Vorderseite des Geräts.

NÄCHSTER

Identische Funktion wie bei der Taste auf der Vorderseite des Geräts.

VORHERIGER

Identische Funktion wie bei der Taste auf der Vorderseite des Geräts.

Numerische Tasten

Arbeitet das Gerät im USB- und TF-Modus, dann können Sie über die numerischen Tasten die Nummern von aufeinanderfolgenden Titeln wählen, beispielsweise wird durch einmaliges Drücken der Taste 7 der Titel 7 gewählt, und durch einmaliges Drücken auf die Taste 1 und anschließend 5 wird der Titel 15 gewählt.

Im FM-Modus wird über die numerischen Tasten das am Gerät gespeicherte Programm gewählt.

FUNCIONES DE BOTONES DEL PANEL FRONTAL



Reproducir / Pausa

Si el dispositivo está en modo USB, TF o Bluetooth, pulsar este botón para PAUSAR reproducción o bien, reiniciar reproducción.

Si el dispositivo funciona en modo AUX, pulsar este botón, para silenciar el volumen.

Si el dispositivo funciona en modo FM, pulsación corta, para buscar automáticamente emisoras en banda 87,5MHz – 108MHz, y guardarlas en la memoria del dispositivo.

Modo

Mantener pulsado, para conectar/desconectar el diodo LED intermitente. Pulsar brevemente, para cambiar el modo de trabajo del dispositivo, siguiendo este esquema: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Si los puertos USB y TF están vacíos, el dispositivo pasa automáticamente al modo BT, después de encenderlo.

SIGUIENTE

Si el dispositivo funciona en modo USB o TF, pulsar brevemente, para pasar a siguiente tema y empezar a reproducirlo, mantener pulsado, para pasar a siguiente carpeta, si existe.

Si el dispositivo funciona en modo BT, pulsar brevemente, para pasar a siguiente tema y empezar a reproducirlo.

Si el dispositivo funciona en modo FM, pulsar brevemente, para pasar a siguiente emisora, con frecuencia superior.

ANTERIOR

Si el dispositivo funciona en modo USB o TF, pulsar brevemente, para pasar a tema anterior y empezar a reproducirlo, mantener pulsado, para pasar a carpeta anterior, si existe.

Si el dispositivo funciona en modo BT, pulsar brevemente, para a tema anterior y empezar a reproducirlo.

Si el dispositivo funciona en modo FM, pulsar brevemente, para pasar a emisora, con frecuencia inferior.

FUNCIONES DE MANDO DEL PANEL POSTERIOR**VOL+/-**

Girar perilla, para cambiar volumen del sonido.

MIC+/-

Girar perilla, para cambiar volumen de sonido recibido por el micrófono, después de conectar un micrófono normal o uno incorporado a los auriculares.

ECO+/-

Girar perilla, para cambiar el efecto de eco del sonido recibido por el micrófono, después de conectar un micrófono normal o uno incorporado a los auriculares.

Enchufe AUX

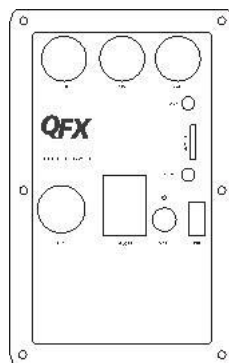
Permite conectar fuentes de sonido externas, tales como teléfonos móviles, reproductores MP3, etc.

TARJETA TF

Slot de tarjeta TF con archivos MP3.

Puerto USB

Puerto para memoria USB con archivos MP3.



Enchufe EAR-MIC

Enchufe para conectar conjunto de auriculares con micrófono.

Enchufe MIC

Enchufe para conectar micrófono

ON/OFF:

Botón de encendido y apagado del dispositivo.

Enchufe DC 9V

Permite conectar el cargador (9V; 1,5A) y cargar el dispositivo.

FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA**POWER**

Pulsar brevemente, para apagar/encender el dispositivo.

MODO

Mantener pulsado, para apagar/encender diodo LED intermitente.

Pulsar brevemente, para cambiar el modo de trabajo del dispositivo, siguiendo este esquema: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Si los puertos USB y TF están vacíos, el dispositivo pasa automáticamente el modo BT, después de encenderlo.

MUTE

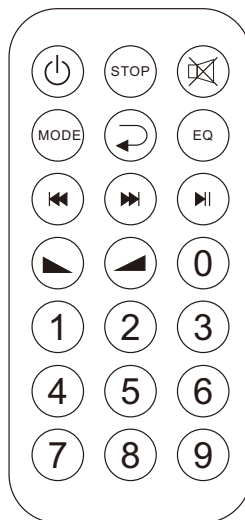
Silencia / activa el sonido, en cada modo de trabajo.

STOP

No aplica en modos FM y AUX IN. Si el dispositivo está en modo Bluetooth, USB o TF, pulsar para detener reproducción, volver a pulsar, para reiniciar reproducción desde el primer tema.

REPEAT (REPETIR)

Si el dispositivo funciona en modos UBS y TH, pulsar brevemente para cambiar el modo de REPETIR, en secuencia: repetir un tema / tema aleatorio / repetir contenido de carpeta / repetir todos.



EQ

En modos AUX, USB o TF, este botón permite entrar en modo de ajuste gráfico

Vol-

Reduce el volumen

Vol+

Aumenta el volumen

Reproducir / Pausa

Función similar al botón del panel frontal.

SIGUIENTE

Función similar al botón del panel frontal.

ANTERIOR

Función similar al botón del panel frontal.

Botones numéricos

Si el dispositivo está en modo USB y TF, los botones numéricos permiten elegir los números de temas, por ejemplo, pulsando el botón 7 se elige el tema 7, pulsando los botones 1 y 5, activa la reproducción del tema 15.

En modo FM, los botones numéricos permiten elegir la emisora guardada en la memoria del dispositivo.

FUNZIONI DEI TASTI DEL PANNELLO ANTERIORE DI CONTROLLO**RIPRODUCI / PAUSA**

Quando il dispositivo funziona in modalità USB, TF o Bluetooth, premi questo tasto per mettere in PAUSA la riproduzione oppure per riprenderla. Quando il dispositivo funziona in modalità AUX, premi questo tasto per TOGLIERE il volume di riproduzione.

Quando il dispositivo funziona in modalità FM, Pressione breve il tasto si attiverà automaticamente la ricerca della banda da 87,5MHz a 108MHz al fine di trovare il canale radio che potrà successivamente salvato nella memoria del dispositivo.

MODALITA'

Tieni premuto per accendere/spegnere il diodo LED lampeggiante. Premi una volta per cambiare la modalità del dispositivo in base al seguente schema: USB->TF->BT->AUXIN->FM. Se le prese USB e TF sono vuote, dopo l'avviamento il dispositivo passa automaticamente in modalità BT.

SUCCESSIVO

Quando il dispositivo funziona in modalità USB o TF, premendo una volta si passa al pezzo successivo e si inizia la sua riproduzione; tenendo premuto si passa al catalogo successivo nel caso esso esista.

Quando il dispositivo funziona in modalità BT, premendo una volta si passa al pezzo successivo e si inizia la sua riproduzione.

Quando il dispositivo funziona in modalità FM, premendo una volta si passa al canale radio che emette alla frequenza più alta.

PRECEDENTE

Quando il dispositivo funziona in modalità USB o TF, premendo una volta si passa al pezzo precedente e alla sua riproduzione; tenendo premuto si passa al catalogo precedente nel caso esso esista.

Quando il dispositivo funziona in modalità BT, premendo una volta si passa al pezzo precedente e si inizia la sua riproduzione.

Quando il dispositivo funziona in modalità FM, premendo una volta si passa al canale radio che emette alla frequenza più bassa.

FUNZIONI DI CONTROLLO DEL PANNELLO POSTERIORE**VOL+/-**

Gira questa manopola per cambiare il livello di riproduzione del suono.

MIC+/-

Gira questa manopola per cambiare il livello del suono raccolto dal microfono dopo averne collegato uno qualsiasi o dopo avere inserito un kit per l'ascolto.

ECHO +/-

Gira questa manopola per cambiare l'eco del suono raccolto dal telefono dopo averne collegato uno qualsiasi o dopo avere inserito un kit per l'ascolto.

Pres a AUX

Permette di collegare fonti esterne di suono come telefoni cellulari, lettori MP3 ecc.

CARTA TF

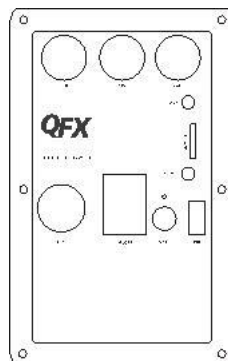
Pres a per carta TF che contiene le cartelle MP3.

Pres a USB

Pres a per memoria USB che contiene le cartelle MP3.

Pres a EAR-MIC

Pres a per collegare il kit d'ascolto al microfono.



Presa MIC

Presa per il collegamento del microfono.

ON/OFF:

Tasto per accendere e spegnere il dispositivo.

Presa DC 9V

Permette di collegare il carica batterie (9V; 1,5A) e ricaricare il dispositivo.

FUNZIONI DEL TELECOMANDO DI CONTROLLO**POWER**

Premendo una volta si accende/spegne il dispositivo.

MODE

Tenendo premuto si accende/spegne il diodo LED lampeggiante. Premi una volta per cambiare la modalità di lavoro del dispositivo seguendo il seguente schema:

USB->TF->BT->AUX IN->FM. Se le prese USB e TF sono vuote, dopo l'accensione il dispositivo passa automaticamente in modalità BT.

MUTE

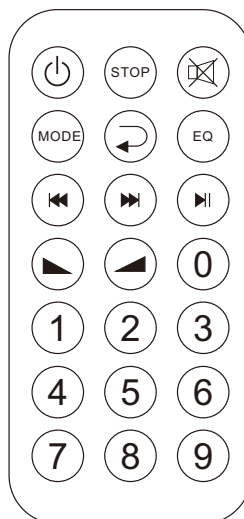
Toglie/accende il suono in ogni modalità.

STOP

Mancanza di utilizzo quando il dispositivo funziona in modalità FM e AUX IN. Quando il dispositivo funziona in modalità Bluetooth, USB o TF, premendo una volta si trattiene la riproduzione e premendo nuovamente si riprende la riproduzione del primo pezzo.

REPEAT

Quando il dispositivo funziona nelle modalità USB o TF, premendo successivamente una volta si cambia la modalità di RIPETIZIONE nella sequenza: ripeti un pezzo / pezzo casuale / ripeti contenuto catalogo / ripeti tutto.



EQ

In modalità AUX, USB o TF questo tasto permette di entrare in modalità di correzione grafica.

Vol-

Abbassamento del livello del volume.

Vol+

Aumento del livello del volume.

RIPRODUCI / PAUSA

Funzione identica a quella presente sulla parte frontale del dispositivo.

SUCCESSIVO

Funzione identica a quella presente sulla parte frontale del dispositivo.

PRECEDENTE

Funzione identica a quella presente sulla parte frontale del dispositivo

Tasti numerici

Quando il dispositivo funziona nelle modalità USB e TF, con l'ausilio dei tasti numerici, per esempio dopo avere premuto 7 verrà scelto il pezzo 7, mentre premendo di fila i tasti 1 e 5 si sceglierà il pezzo numero 15.

In modalità FM con l'ausilio dei tasti numerici si seleziona il programma salvato nella memoria del dispositivo.

FUNKCE TLAČÍTEK PŘEDNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU



PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA

Když zařízení pracuje v režimu USB, TF nebo Bluetooth, toto tlačítko slouží k PAUZOVÁNÍ a obnovení přehrávání.

Když zařízení funguje v režimu AUX, tímto tlačítkem ztlumíte přehrávaný zvuk.

Když zařízení pracuje v FM režimu, krátký stisk tohoto tlačítka zapnete automatické prohledávání pásma v rozsahu 87,5MHz – 108MHz, po vyhledání rozhlasových stanic je můžete uložit do paměti zařízení.

REŽIM

Delším stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete blikající LED diodu. Krátkým stisknutím tohoto tlačítka změníte režim práce zařízení podle následujícího schéma: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Pokud jsou USB port a TF slot prázdné, po zapnutí se zařízení automaticky přepne do BT režimu.

DALŠÍ

Když zařízení pracuje v režimu USB nebo TF, krátkým stisknutím přepnete na další skladbu a zahájíte její přehrávání; delším stisknutím přejdete na další složku, pokud taková existuje.

Když zařízení pracuje v režimu BT, krátkým stisknutím přepnete na další skladbu a zahájíte její přehrávání.

Když zařízení pracuje v režimu FM, krátkým stisknutím přepnete na rozhlasovou stanici vysílající na vyšší frekvenci.

PŘEDCHOZÍ

Když zařízení pracuje v režimu USB nebo TF, krátkým stisknutím přepnete na předchozí skladbu a zahájíte její přehrávání; delším stisknutím přejdete na další složku, pokud taková existuje.

Když zařízení pracuje v režimu BT, krátkým stisknutím přepnete na předchozí skladbu a zahájíte její přehrávání.

Když zařízení pracuje v režimu FM, krátkým stisknutím přepnete na rozhlasovou stanici vysílající na nižší frekvenci.

FUNKCE OVLÁDÁNÍ ZADNÍHO PANELU

VOL+/-

Otočením knoflíku změníte hlasitost přehrávaného zvuku.

MIC+/-

Otočením tohoto knoflíku změníte hlasitost zvuku snímaného mikrofonom po zapojení běžného mikrofону nebo sluchátek.

ECHO+/-

Otočením tohoto knoflíku změníte echo zvuku snímaného mikrofonom po zapojení běžného mikrofону nebo sluchátek.

AUX vstup

Umožňuje zapojit externí zdroje zvuku, takové jako mobilní telefony, MP3 přehrávače apod.

TF KARTA

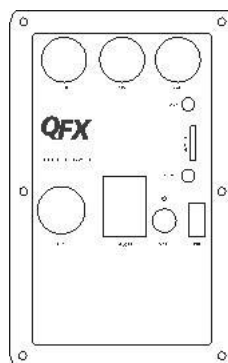
Slot na TF karty obsahující MP3 soubory.

USB port

Port pro USB zařízení obsahující MP3 soubory.

EAR-MIC vstup

Vstup pro zapojení sluchátek s mikrofonom



MIC vstup

Vstup pro zapojení mikrofonu

ON/OFF:

Tlačítka pro zapínání a vypínání zařízení.

DC 9V vstup

Umožňuje zapojit nabíječku (9V; 1,5A) a nabíjet zařízení.

FUNKCE OVLADAČE PRO DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

POWER

Krátkým stisknutím zařízení zapnete/vypnete.

MODE

Delším stisknutím tohoto tlačítka zapnete/vypnete blikající LED diodu.

Krátkým stisknutím změníte režim práce zařízení podle následujícího schéma:

USB-

>TF->BT->AUX IN->FM. Pokud jsou USB port a TF slot prázdné, po zapnutí se zařízení automaticky přepne do režimu BT.

MUTE

Ztlumí / vypíná zvuk v každém režimu.

STOP

Žádní použití v režimech FM a AUX IN. Když zařízení pracuje v režimu Bluetooth, USB nebo TF, krátkým stisknutím zastavíte přehrávání, a dalším stisknutím přehrávání obnovíte od první skladby.

REPEAT

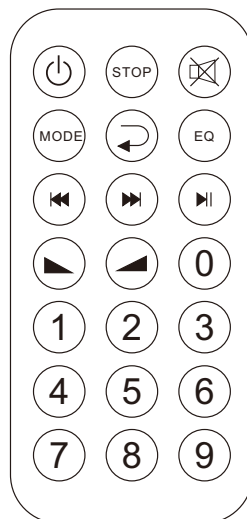
Když zařízení pracuje v režimech USB nebo TF, dalšími krátkými stisknutími tohoto tlačítka změníte režim OPAKOVÁNÍ ve sledu: opakování jedné skladby / náhodná skladba / opakovat obsah složky / opakovat všechny.

EQ

V režimu AUX, USB nebo TF toto tlačítko umožňuje přechod do režimu grafického korektoru.

Vol-

Snížení hlasitosti.



Vol+

Zvýšení hlasitosti.

PŘEHRÁVÁNÍ / PAUZA

Tato funkce je stejná jako v případě tlačítka na přední straně zařízení.

DALŠÍ

Tato funkce je stejná jako v případě tlačítka na přední straně zařízení.

PŘEDCHOZÍ

Tato funkce je stejná jako v případě tlačítka na přední straně zařízení.

Numerická tlačítka

Když zařízení pracuje v režimech USB a TF, pomocí numerických tlačítek je možné zvolit čísla dalších skladeb, například po stisknutí tlačítka 7 bude vybrána skladba číslo 7, a stisknutím tlačítek 1 a 5 po sobě zvolíte skladbu číslo 15.

V FM režimu pomocí numerických tlačítek vyberete stanici uloženou v paměti zařízení.

ФУНКЦИИ КНОПОК ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА

Во время работы устройства в режиме USB, TF или Bluetooth нажмите эту кнопку, чтобы ПРИОСТАНОВИТЬ воспроизведение и возобновить его.

Во время работы устройства в режиме AUX нажмите эту кнопку, чтобы отключить звук.

Во время работы устройства в режиме FM нажмите эту кнопку, Короткое нажатие кнопки автоматически запустит сканирование диапазона 87,5МГц – 108МГц, чтобы найти радиостанции, которые затем можно сохранить в памяти устройства.

РЕЖИМ

Нажмите дольше, чтобы включить/выключить мигающий светодиод. Нажмите кратко, чтобы сменить режим работы устройства по следующей схеме: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Если разъемы USB и TF не заняты, после включения устройство автоматически перейдет в режим BT.

СЛЕДУЮЩЕЕ

Во время работы устройства в режиме USB или TF краткое нажатие позволяет перейти к следующему произведению и начать его воспроизведение; долгое нажатие позволяет перейти к следующему каталогу, если он существует.

Во время работы устройства в режиме BT краткое нажатие позволяет перейти к следующему произведению и начать его воспроизведение.

Во время работы устройства в режиме FM краткое нажатие позволяет перейти к радиостанции, транслируемой на более высокой частоте.

ПРЕДЫДУЩЕЕ

Во время работы устройства в режиме USB или TF краткое нажатие позволяет перейти к предыдущему произведению и начать его воспроизведение; долгое нажатие позволяет перейти к предыдущему каталогу, если он существует.

Во время работы устройства в режиме BT краткое нажатие позволяет перейти к предыдущему произведению и начать его воспроизведение.

Во время работы устройства в режиме FM краткое нажатие позволяет перейти к радиостанции, транслируемой на более низкой частоте.

ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

VOL+/-

Поверните этот регулятор, чтобы изменить громкость воспроизведения.

MIC+/-

Поверните этот регулятор, чтобы изменить громкость звука, улавливаемого микрофоном после подключения обычного микрофона или гарнитуры.

ЕСНО+/-

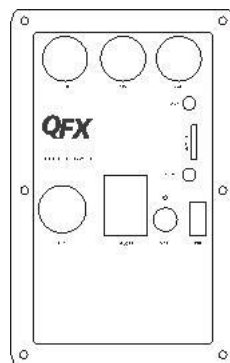
Поверните этот регулятор, чтобы изменить эхо звука, улавливаемого микрофоном после подключения обычного микрофона или гарнитуры.

Разъем AUX

Позволяет подключать внешние источники звука, например, мобильные телефоны, MP3-плееры и т.п.

КАРТА TF

Разъем для карт TF, содержащих файлы MP3.



Разъем USB

Разъем для накопителя USB, содержащего файлы MP3.

Разъем EAR-MIC

Разъем для подключения гарнитуры с микрофоном.

Разъем MIC

Разъем для подключения микрофона.

ON/OFF:

Кнопка включения и выключения устройства.

Разъем DC 9V

Позволяет подключить зарядное устройство (9В; 1,5А) и зарядить устройство.

ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**POWER**

Краткое нажатие включает/выключает устройство.

MODE

Долгое нажатие включает/выключает светодиод. Кратко нажмите, чтобы сменить режим работы устройства по следующей схеме: USB->TF->BT->AUX IN->FM. Если разъемы USB и TF не заняты, после включения устройство автоматически перейдет в режим BT.

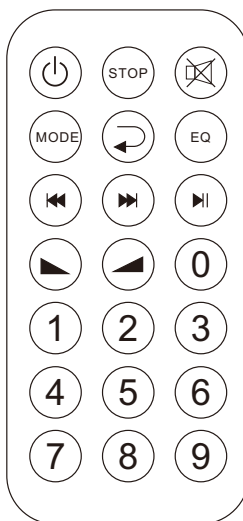
MUTE

Включает/выключает звук в каждом из режимов работы.

STOP

Не применяется в режимах FM и AUX IN. Во время работы устройства в режиме

Bluetooth, USB или TF краткое нажатие остановит воспроизведение, а последующее его возобновит с первого произведения.



REPEAT

Во время работы устройства в режиме USB или TF очередное краткое нажатие кнопки позволяет сменять режим ПОВТОРА в последовательности: повтор одного произведения / случайное произведение / повтор содержимого каталога / повторить все.

EQ

В режиме AUX, USB или TF данная кнопка позволяет войти в режим графического корректора.

Vol-

Уменьшение громкости.

Vol+

Увеличение громкости.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА

Та же функция, что и в случае кнопки на передней панели устройства.

СЛЕДУЮЩЕЕ

Та же функция, что и в случае кнопки на передней панели устройства.

ПРЕДЫДУЩЕЕ

Та же функция, что и в случае кнопки на передней панели устройства.

Цифровые кнопки

Во время работы устройства в режиме USB и TF при помощи цифровых кнопок можно набирать номера очередных произведений; например, после нажатия кнопки 7 будет выбрано произведение 7, а нажатие кнопок 1 и 5 подряд приведет к выбору произведения 15.

В режиме FM при помощи цифровых кнопок набирается сохраненный в памяти устройства канал.



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl Strona
wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl Home
support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE